

## NEDERLANDS - Reserveringscondities

- Rijden met **veiligheidschap en laarzen** of chaps is verplicht in verband met de veiligheid.
- Lessen en ritten worden bij reservering afgerekend.
- Het is niet toegestaan om onder invloed van alcohol deel te nemen aan een les/bosrit. Bij twijfel mogen de werknemers uw deelname aan een les/bosrit weigeren. In dit geval kunnen wij u 50% van het bedrag retourneren.
- Indien u zelf binnen 24 uur voor aanvang van de les/bosrit afmeldt ontvangt u het volledige bedrag retour. Vanaf 24 uur voor aanvang van de les/bosrit zijn wijzingen niet meer mogelijk en brengen wij het 50% van bedrag in rekening.
- U dient uiterlijk 15 minuten voor de aanvang van de les/bosrit aanwezig te zijn.
- Indien u **te laat** aanwezig bent voor de les/bosrit vervalt deze en brengen wij u het gehele bedrag in rekening.
- Bij **zwangerschap** adviseren wij u niet te rijden.
- Bij **calamiteiten** dient u hiervan melding te doen aan de balie en een rapportageformulier in te vullen.
- Wij behouden ten alle tijden het voorrecht lessen of bosritten geen doorgang te laten vinden.
- U dient zelf uw kassabon te controleren op juistheid. De bon dient u voor aanvang te tonen aan de desbetreffende instructeur (M/V).
- De klant is op de hoogte van én accepteert het risico dat inherent is aan het berijden van en het omgaan met paarden, welk risico voortvloeit uit de eigen energie van het dier en de daarmee samenhangende onberekenbaarheid en welk risico zich kan manifesteren voorafgaand, tijdens en na afloop van de instructie.
- De klant neemt deel aan de instructie voor eigen rekening en risico en zal ten aanzien van de lesgever, geen aanspraken doen gelden op eventuele rechten voortvloeiende uit artikel 179 Boek 6 BW. In geval van minderjarigheid van de klant, vrijwaren de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers, de lesgever voor dergelijke aanspraken door of namens de klant.

## DEUTSCH - Reservierungsvorschriften

- Im Hinblick auf die Sicherheit, ist das Reiten mit **Reitkappe und Stiefeln** oder Chaps Pflicht. Stiefel, Chaps und Kappe können Sie sich bei uns ausleihen.
- Waldritt oder Unterrichtsstunde werden schon bei der Reservierung abgerechnet.
- Es ist verboten um unter Einfluss von Alkohol an unseren Reitstunden oder Ausritten teilzunehmen. Wenn ein Zweifel besteht ist es unseren Mitarbeitern jederzeit gestattet ihnen die Teilnahme zu verweigern. In diesem Fall können wir ihnen 50% des Geldes zurück erstatten.
- Sie müssen sich minimal 15 Minuten vor Anfang der Reitstunde/Waldritt melden.
- Wenn Sie nicht an einer der vorgeschlagenen Reitstunden/Waldritte teilnehmen stellen wir Ihnen 50% von der Summe in Rechnung. Wenn Sie sich selbst abmelden, 24 Stunden vor Anfang einer Reitstunde/Waldritt erhalten Sie die ganze Summe zurück. Innerhalb 24 Stunden wird 50% von dem Betrag zurück bezahlt.
- Wenn Sie **zu spät** zu dem vereinbartem Termin kommen, verfällt dieser und wir stellen Ihnen 50% in Rechnung.
- Wir empfehlen Ihnen bei einer **Schwangerschaft** nicht zu Reiten.
- Wenn es eine **Unannehmlichkeit** gibt, können Sie ein dafür an der Auskunft liegendes Formular ausfüllen.
- Wir haben das Recht Reitstunden oder Waldritte nicht durch zu führen.
- Sie müssen Ihren eigenen Kassenzettel auf Richtigkeit überprüfen. Der Kassenzettel sollte vor dem Anfang der Reitstunde/ des Waldrittes dem Reitlehrer(in) vorgelegt werden.
- Der Kunde ist darüber informiert und akzeptiert das Risiko welches beim Reiten und im Umgang mit Pferden auftritt. Ihm ist bewusst, dass die eigene Energie des Pferdes und das damit entstehende Risiko unberechenbar werden kann, dieses gilt für die Zeit vor- während- und nach den Unterrichtsstunden.
- Der Kunde nimmt an dem Unterricht zur eigen Gefahr und zum eigenen Risiko teil, und wird gegenüber dem Lehrer keine Ansprüche geltend machen die aus dem Artikel 179 Boek 6 BW resultieren. In dem Fall eines Minderjährigen Kunden, befreien die Eltern oder die gesetzlichen Vormunde den Lehrer vor jegliche Ansprüche des Lehrlings gegen ihn.

## ENGLISH - Booking conditions

- For safety, a **safety helmet and boots** or chaps must be worn. Boots, chaps and helmets can be borrowed from us.
- Lessons and hacks are paid for while making the reservation.
- You cannot participate in a lesson or hack while under the influence of alcohol. When in doubt, riding school personell can withdraw your participation. In this case you will receive a 50% refund of the total amount paid.
- You are only entitled to a full refund if a lesson or hack is cancelled more than 24 hours before starting time. If the lesson or hack is cancelled in less than 24 hours before starting time you will be charged 50% of the total amount.
- When you arrive **too late**, you will not be allowed to participate and 50% of the lesson or hack will be charged.
- If you are **pregnant** we advise you not to ride.
- **Accidents** must be reported to the desk and a report form completed.
- We retain the right to cancel lessons or hacks, if necessary.
- Please check that your receipt is correct. Please show your receipt to your instructor before the start of the ride.
- **Please be ready to ride 15 minutes before the lesson or hack starts.**
- The rider is aware of the risks of riding and handling horses and accepts all risks forthcoming from the horses' own energy and unpredictability. The rider accepts all risks possibly manifesting before, during and after instruction with horses.
- The rider takes part in a lesson/hack at own risk and will never revendicate on rights as described in article 179 "Boek 6 BW" (the Dutch book of law). In case of an under aged rider, the parents or guardians will protect the instructor for such revendications by the rider.